

# REDMOND

Утюг RI-C228



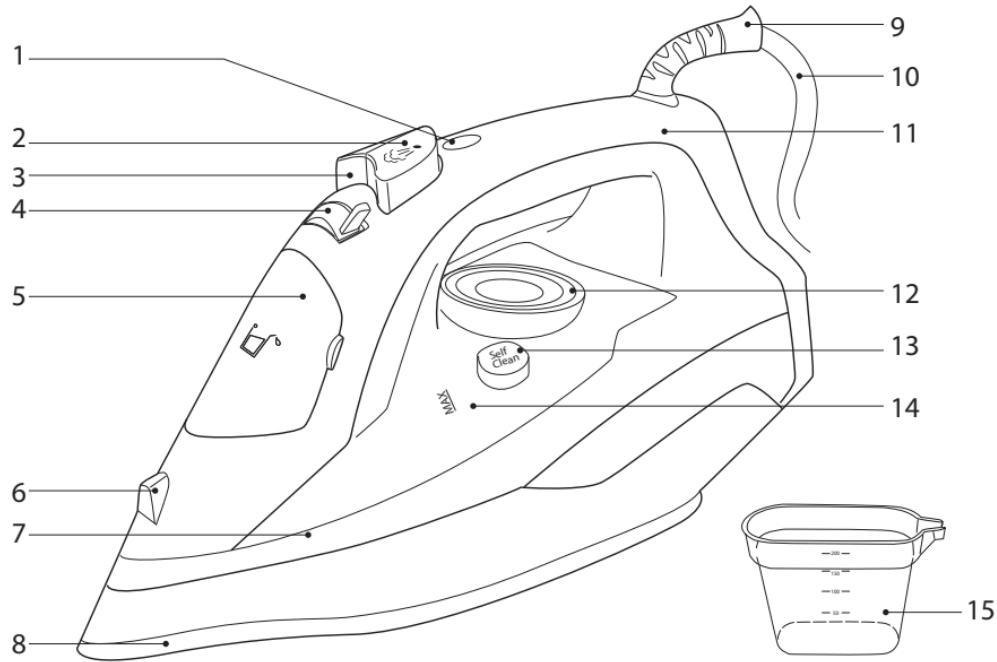
Руководство по эксплуатации

RUS	7
UKR	15
KAZ	23
ROU	31

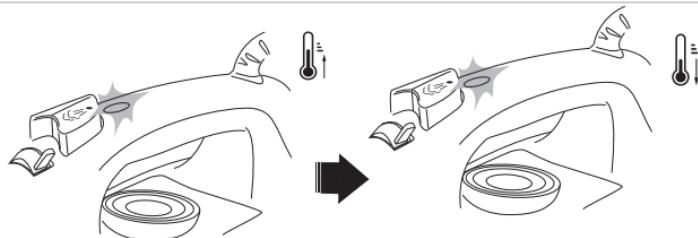
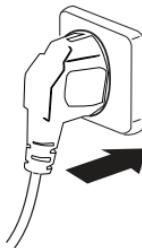
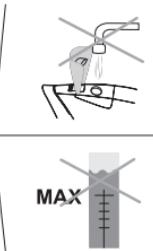
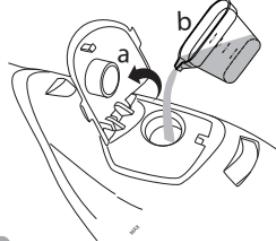
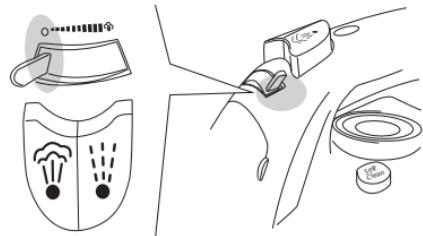
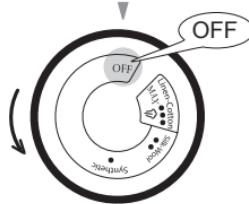
## СОДЕРЖАНИЕ

Технические характеристики .....	9
Комплектация .....	9
Устройство модели.....	9
I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.....	10
II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА.....	10
III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ .....	12
Функция самоочистки.....	12
IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР.....	12
V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	13

A1

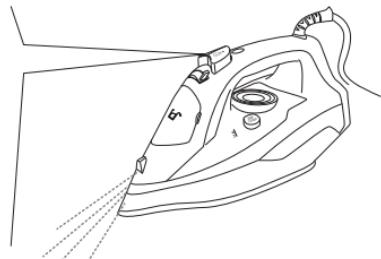


A2

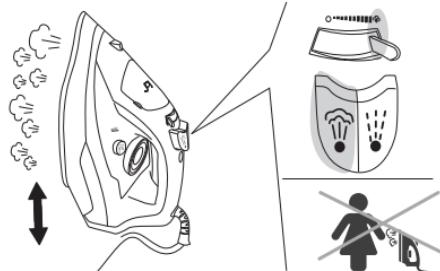




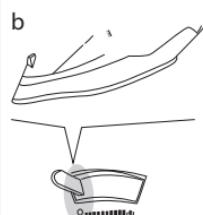
8



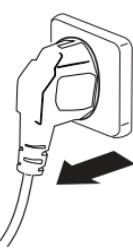
9



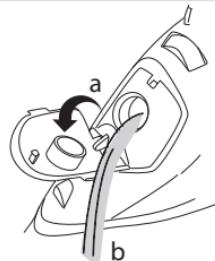
10



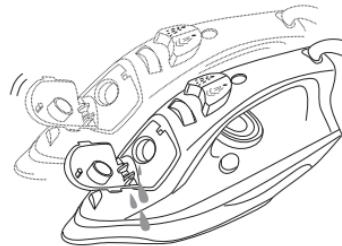
11



12



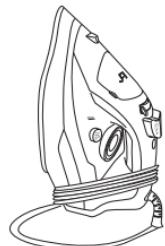
b



13

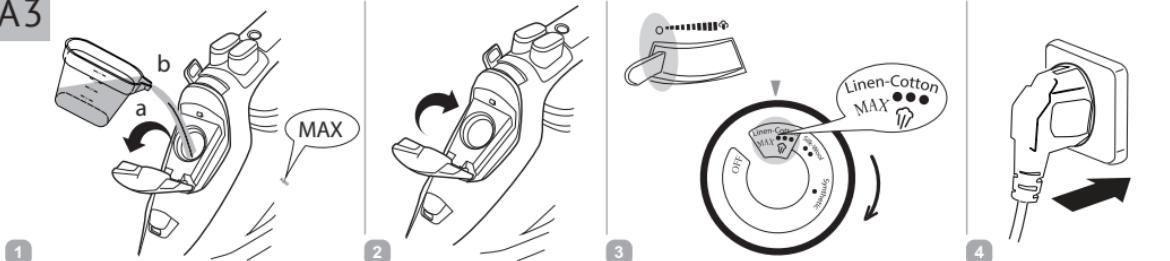


14



15

A3

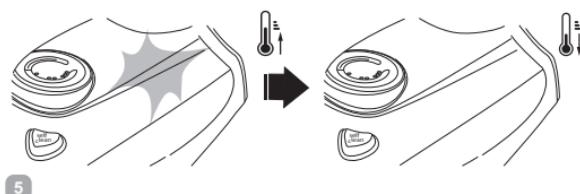


1

2

3

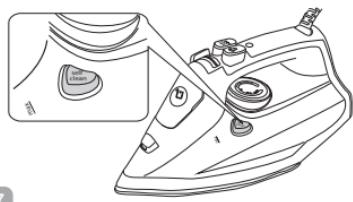
4



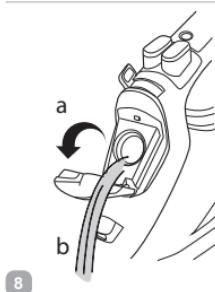
5



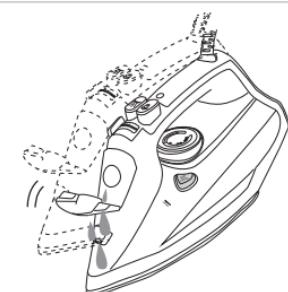
6



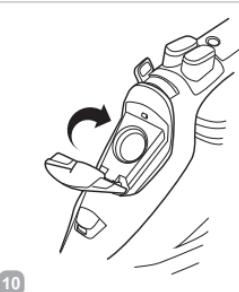
7



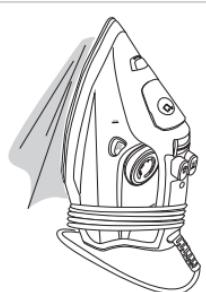
8



9



10



11

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике REDMOND.

REDMOND – это качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

Утюг REDMOND RI-C228 – это современное устройство для глажения с простым и надежным механизмом управления, защитой от накипи и протекания.

 *Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочтайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.*

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением техники безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, бытовых помещениях магазинов, офисов или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет

считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора. Эта информация указана в технических характеристиках и на заводской табличке изделия.
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора: несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Подключайте прибор только к розеткам, имеющим заземление, – это обязательное требование электробезопасности. Используя удлинитель, убедитесь, что он также имеет заземление.
- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.
- Прибор не должен оставаться без присмотра, пока он присоединен к электросети.
- Во время наполнения резервуара для воды прибор не должен быть подключен к электросети.

**STOP** Внимание! Во время работы прибор нагревается! Не контактиесь руками подошвы утюга во время его работы и сразу после эксплуатации. Используйте только специальные поверхности для глажения. Не оставляйте прибор включенным без присмотра, после использования сразу отключайте его от электросети.

- Используйте прибор только по назначению. Использование прибора в целях, отличающихся от указанных в данном руководстве, является нарушением правил эксплуатации.
- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах, близи источников тепла, газовых и электрических плит. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.

**STOP** Случайное повреждение кабеля электропитания может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком. При повреждении шнура электропитания во избежание опасности его должен заменить изготовитель или его агент, или аналогичное квалифицированное лицо.

- Перед очисткой или перемещением прибора убедитесь,

**STOP** что он отключен от электросети и полностью остыл. Строго следуйте инструкциям по очистке прибора.

**Запрещается погружать корпус прибора в воду!**

Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором, его комплектующими, а также заводской упаковкой. Очистка и обслуживание устройства не должны производиться детьми без присмотра взрослых.

- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

**Запрещено использование изделия при любых неисправностях.**

**Технические характеристики**

Модель.....	RI-C228
Напряжение.....	220-240 В, 50 Гц
Мощность.....	2200 Вт
Защита от поражения электротоком .....	класс I
Тип управления .....	механический
Покрытие подошвы .....	керамическое
Объем резервуара для воды .....	400 мл
Паровой удар.....	100 г/мин
Постоянная подача пара.....	30 г/мин
Сухое глажение .....	есть
Функция самоочистки.....	есть
Защита от накипи .....	есть
Защита от протекания (функция «Капля-стоп»).....	есть
Индикация.....	светодиодная
Габаритные размеры.....	280 x 120 x 151 мм
Вес нетто (без воды).....	1,5 кг ± 3%
Длина шнура электропитания.....	2 м

**Комплектация**

Утюг.....	1 шт.
Мерный стакан .....	1 шт.
Руководство по эксплуатации.....	1 шт.
Сервисная книжка .....	1 шт.

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

**Устройство модели A1**

1. Индикатор нагрева подошвы – загорается при включении и гаснет, когда подошва утюга нагревается до заданной температуры.
2. Кнопка интенсивной подачи пара (парового удара) – служит для сильного выброса пара при глажении с отпариванием, а также для вертикального отпаривания.
3. Кнопка распыления воды – предназначена для увлажнения белья.
4. Регулятор подачи пара – позволяет установить желаемую мощность отпаривания ткани в зависимости от ее типа или полностью перекрыть подачу пара.
5. Крышка резервуара для воды.
6. Отверстие распылителя воды.
7. Резервуар для воды.
8. Подошва с керамическим покрытием и особым рельефом для равномерного распределения пара по всей поверхности.
9. Шарнирное крепление шнура – увеличивает срок его эксплуатации и обеспечивает более безопасное использование прибора.
10. Электрошнур.
11. Ручка.
12. Механический регулятор нагрева подошвы.
13. Кнопка «Self-Clean» – предназначена для самоочистки утюга от накипи.
14. MAX – отметка максимального уровня воды в резервуаре (при вертикальном положении утюга).
15. Мерный стакан.

## I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Осторожно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.

 **Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели и табличку с серийным номером изделия на его корпусе! Отсутствие серийного номера на изделии автоматически лишает вас права на его гарантийное обслуживание.**

После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.

Полностью размотайте электрошнур. Протрите корпус и подошву утюга влажной тканью. Вытрите прибор насухо.

 **На некоторые детали нового утюга нанесено защитное покрытие, поэтому при первом включении может появиться неприятный запах. Это временное явление, которое совершенно безопасно для работы прибора и быстро исчезнет.**

## II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Перед началом использования убедитесь, что выбранная температура и способ гладжения соответствуют указаниям на ярлыке изделия, которое вы собираетесь гладить (см. таблицу выбора режимов гладжения для различных тканей).

Символ на регуляторе нагрева	Положение регулятора температуры	Тип ткани	Рекомендации
	SYNTHETICS	Акрил	Гладить с осторожностью. Использование пара является рискованным, возможно вытекание воды из подошвы утюга и, как следствие, появление разводов на ткани
		Полиамидные ткани (картон,нейлон)	
		Полиуретан	
		Ацетатные волокна	Ткань лучше гладить по изнаночной стороне, так как она плохо переносит нагрев. Ацетат сохнет быстро и почти не нуждается в гладжении
	POLYESTER	Полиэстер	Рекомендуется гладить через влажную ткань
		Вискоза	При повышенной температуре изменяет цвет, прилипает, твердеет и разрушается, возможна усадка
	SILK/WOOL	Шелк	Шелковую ткань лучше не опрыскивать водой, так как от неравномерной влажности возможно образование разводов
		Шерсть	Ткань лучше опрыскивать водой или гладить через влажную ткань. При повышенной температуре возможна усадка
	COTTON / LINEN	Хлопок/Лен	Рекомендуется режим отпаривания

В утюге реализована автоматическая система «Капля-стоп», предотвращающая протекание воды. Благодаря этому вы можете разглаживать даже самые деликатные ткани без риска повредить их.

Порядок эксплуатации прибора описан на схеме A2.

**i** Не оставляйте воду в резервуаре утюга во избежание образования известковых отложений и загрязнений, которые могут испачкать ткани в процессе глажения.

- Переведите регулятор температуры подошвы в положение **OFF**, а регулятор подачи пара – в положение **0**. Откройте крышку резервуара для воды. С помощью мерного стакана залейте в резервуар воду не выше отметки **MAX** на корпусе прибора (A2.1-3).

**⚠** Внимание! Не заливайте воду непосредственно из-под крана во избежание попадания ее внутрь корпуса прибора или на шнур электропитания.

Прибор предназначен для работы с водопроводной водой. Если в вашем регионе очень жесткая вода, рекомендуется смешивать водопроводную и очищенную воду в пропорции 1:1.

- Закройте крышку резервуара. Установите утюг в вертикальное положение. Поворотом регулятора температуры установите режим, соответствующий разглаживаемой ткани (A2.4-5).
- Установите регулятор подачи пара в нужное положение. Подключите прибор к электросети (A2.6).
- Загорится индикатор нагрева подошвы. Когда индикатор нагрева погаснет (подошва нагрелась до установленной температуры), приступайте к глажению (A2.7).
  - Нажмите на кнопку разбрзгивания – опрыскивание разглаживаемой ткани (манжеты или складки) (A2.8).
  - Регулятор подачи пара на различных отметках шкалы, нажмите на кнопку подачи пара – паровой удар (различной интенсивности) горизонтальный или вертикальный (шторы или

одежда на вешалке). Интервалы между нажатиями на кнопку парового удара должны быть не менее 2-3 секунд (A2.10a).

- При вертикальном отпаривании расположите утюг вертикально, подошвой в направлении отпариваемой ткани. Держите утюг на расстоянии нескольких сантиметров от отпариваемых изделий, чтобы не испортить деликатные ткани. Ведя утюгом сверху вниз, выполните несколько коротких нажатий на кнопку парового удара. Через каждые 5 нажатий переведите утюг в горизонтальное положение (A2.9).
- Регулятор подачи пара в положении **0** – сухое глажение (A2.10b).

**⚠** Внимание! Температура пара очень высокая. Во избежание ожогов не допускайте контакта пара, выходящего из отверстий, с открытыми участками кожи. Не отпаривайте одежду на человеке!

**⚠** Внимание! Постоянная подача пара происходит, только когда утюг находится в горизонтальном положении, при высокой температуре подошвы. Если регулятор подачи пара открыт, то есть установлен не в положение 0, при низкой температуре возможно вытекание воды из отверстий на подошве утюга.

- По завершении работы установите регулятор нагрева подошвы в положение **OFF**, а регулятор подачи пара – в положение **0**.
- Отсоедините утюг от электросети (A2.11).
- Откройте крышку резервуара и слейте воду, перевернув утюг над раковиной. Осторожно покачайте утюг из стороны в сторону, чтобы слить остатки воды (A2.12-14).
- Дождитесь, когда подошва остынет. Обмотайте шнур электропитания вокруг основания утюга. Храните прибор в вертикальном положении (A2.15).

### III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Корпус прибора и подошву можно очистить влажной тканью или губкой.



**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** опускать прибор в воду или промывать под струей воды; использовать для очистки абразивные и спирто-содержащие моющие средства, металлические щетки и т. д.

Храните прибор в сухом месте, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. Чтобы не повредить рабочую поверхность, всегда храните утюг в вертикальном положении. Не допускайте соприкосновения подошвы утюга с металлическими и иными твердыми предметами. Всегда сливайте воду из утюга, чтобы предотвратить образование известковых отложений и загрязнений на внутренней поверхности резервуара.

#### Функция самоочистки

Данная функция служит для очистки утюга от образовавшейся накипи в соплах подошвы. Рекомендуется проводить процедуру самоочистки 2-3 раза в месяц. Чем жестче используемая вода, тем чаще требуется самоочистка.

Порядок действий при самоочистке см. на схеме A3.

1. Залейте воду в резервуар до отметки **MAX** (A3.1-2).
2. Переведите регулятор подачи пара в положение **0**. Установите регулятор температуры нагрева подошвы в положение **MAX**. Подключите утюг к электросети (A3.3-4).
3. Когда индикатор нагрева погаснет, отсоедините утюг от электросети и поместите его в горизонтальном положении над раковиной (A3.5-6).

4. Нажмите и удерживайте кнопку **Self-clean**, пока выход горячей воды и пара из отверстий подошвы не прекратится. Рекомендуется покачивать утюг вперед-назад. Выходящие из отверстий пар и горячая вода удалят загрязнения (A3.7).
5. После очистки откройте крышку резервуара для воды и слейте оставшуюся в резервуаре воду. Закройте крышку, протрите подошву утюга. Храните прибор в вертикальном положении (A3.8-10).

### IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Подошва утюга не нагревается, индикатор нагрева не горит	Прибор не подключен к электросети	Подключите прибор к электросети
Подошва утюга нагревается слабо	Электророзетка неисправна	Подключите прибор к исправной розетке
Отсутствует пар	Установлена слишком низкая температура нагрева	Вращением регулятора нагрева подошвы утюга установите необходимую температуру
	Подача пара перекрыта	Установите регулятор пара в необходимое вам положение
Интенсивность подачи пара недостаточна	В резервуаре слишком мало воды	Наполните резервуар водой как минимум на 1/4
	Регулятор пара стоит в положении слабой подачи пара	Переведите регулятор пара в положение средней или сильной подачи пара
	Действует система «Капля-стоп»	Подождите, пока не будет достигнута необходимая температура подошвы утюга (индикатор нагрева погаснет)

Выходящий из отверстий пар пачкает белье	Вы использовали воду с химическими добавками	Не заливайте в резервуар воду с химическими добавками
	Вы использовали дистиллированную или смягченную воду	Используйте обычную водопроводную воду или смесь из водопроводной и очищенной воды в пропорции 1:1
	Вы не удалили воду из резервуара после предыдущего использования	Проведите самоочистку прибора (см. «Функция самоочистки»). Всегда выливайте воду из утюга по окончании работы
Подошва утюга загрязнилась и пачкает белье	Была установлена слишком высокая температура подошвы утюга	Свертесь с ярлыками на изделии и «Таблицей выбора режимов глажения для различных тканей»
	Вы недостаточно прополоскали белье или гладите новую одежду, не прополоскав ее	Очистите подошву согласно рекомендациям раздела «Уход за прибором». Проположите одежду, убедитесь, что на ней не осталось мыла или других чистящих веществ
Из отверстий подошвы утюга вытекает вода	Установлена слишком низкая температура нагрева подошвы	Установите регулятор нагрева подошвы в положение <b>••</b> или <b>•••</b>
	Слишком низкая температура подошвы из-за частого нажатия кнопки интенсивной подачи пара	Увеличьте интервалы между нажатиями кнопки интенсивной подачи пара
На подошве утюга царапины и другие повреждения	Вы поместили утюг на металлическую подставку	Используйте специальные подставки для утюга. Храните утюг в вертикальном положении
	Подошва была повреждена фурнитурой на одежде (заклепки, молнии, пуговицы и т. д.)	В процессе глажения старайтесь не задевать молнии, заклепки и другие твердые предметы, которые могут повредить подошву утюга

## V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия сроком на 12 месяцев с момента его приобретения. В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия и расходные материалы (фильтры, лампочки, антипригарные покрытия, уплотнители и т. д.).

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно). Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенному на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 6-й и 7-й знаки обозначают месяц, 8-й – год выпуска устройства.

Установленный производителем срок службы прибора составляет 3 года со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.

*Утилизацию упаковки, руководства пользователя, а также самого прибора необходимо производить в соответствии с местной программой по переработке отходов. Проявите заботу об окружающей среде: не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.*

 Перш ніж використовувати даний виріб, уважно прочитайте посібник з його експлуатації і збережете як довідник. Правильне використання приладу значно продовжить термін його служби.

## ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Виробник не несе відповідальності за ушкодження, викликані недотриманням вимог техніки безпеки і правил експлуатації виробу.
- Даний електроприлад являє собою пристрій для застосування в побутових умовах і може застосовуватися в квартирах, заміських будинках, готельних номерах, побутових приміщеннях магазинів, офісів або в інших подібних умовах непромислової експлуатації. Промислове або будь-яке інше нецентральове використання пристрою буде вважатися порушенням умов належної експлуатації виробу. У цьому випадку виробник не несе відповідальності за можливі наслідки.
- Перед включенням пристрою до електромережі перевірте, чи збігається її напруга з номінальною

напругою харчування приладу (див. технічні характеристики або заводську табличку виробу).

- Використовуйте подовжувача, розрахований на споживану потужність приладу, – невідповідність параметрів може привести до короткого замикання або загоряння кабелю.
- Підключайте прилад тільки до розеток, що мають заземлення, – це обов'язкова вимога захисту від поразки електричним струмом. Використовуючи подовжувача, переконайтесь, що він також має заземлення.
- Виключайте прилад з розетки після використання, а також під час його чищення або переміщення. Витягайте електрошнур сухими руками, утримуючи його за вилку, а не за провід.
- Прилад не має залишатися без нагляду, поки він приєднаний до електромережі.
- Під час наповнення резервуара для води прилад має бути відключений від електромережі.

**STOP** УВАГА! Під час роботи прилад нагрівається! Не торкайтесь руками підошви праски в процесі й відразу після експлуатації. Використовуйте лише спеціальні поверхні для прасування. Не залишайте прилад увімкненим без нагляду, після використання відразу відключайте його від електромережі.

- Не протягайте шнур електроживлення в дверних прорізах або поблизу джерел тепла. Стежите за тим, щоб електрошнур не перекручувався і не перегинався, не стикався з гострими предметами, кутами і крайками меблів.

**STOP** ПОМНЕТЕ: випадкове ушкодження кабелю електроживлення може привести до неполадок, що не відповідають умовам гарантії, а також до поразки електрострумом. Ушкоджений електрокабель вимагає термінової заміни в сервіс-центрі.

- Перед чищенням приладу переконатесься, що він відключений від електромережі і цілком остигнув.

Строго додержуйтесь інструкцій по очищенню приладу.

**STOP** ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ занурювати корпус приладу у воду або поміщати його під струмінь води!

- Даний прилад не призначений для використання людьми (включаючи дітей), у яких є фізичні, нервові або психічні відхилення або недолік досвіду і знань, за винятком випадків, коли за такими особами здійснюється нагляд або проводиться їхнє інструктування щодо використання даного приладу особою, що відповідає за їхню безпеку. Необхідно здійснювати нагляд за дітьми з метою недопущення їхніх ігор із приладом, його комплектуючими, а також його заводським упакуванням. Очищення й обслуговування пристрою не повинні вироблятися дітьми без догляду дорослих.
- Заборонено самостійний ремонт приладу або внесення змін у його конструкцію. Усі роботи з обслу-

говування і ремонту повинний виконувати авторизований сервіс-центр. Непрофесійно виконана робота може привести до поломки приладу, травмам і ушкодженню майна.

**STOP УВАГА!** Заборонено використання приладу за будь-яких несправностей.

### Технічні характеристики

Модель.....	RI-C228
Напруга .....	220-240 В, 50 Гц
Потужність.....	2200 Вт
Захист від ураження електричним струмом .....	клас I
Тип управління .....	механічний
Покриття підошви .....	керамічне
Об'єм резервуара для води.....	400 мл
Паровий удар.....	100 г/хв
Постійна подача пари .....	30 г/хв
Сухе прасування .....	€
Функція самоочищенння.....	€
Захист від накипу .....	€
Функція «Крапля-стоп» .....	€
Індикація.....	світлодіодна
Габаритні розміри.....	280 x 120 x 151 мм
Вага нетто (без води).....	1,5 кг ± 3%
Довжина шнура.....	2 м

### Комплектація

Праска.....	1 шт.
Мірна склянка.....	1 шт.
Інструкція з експлуатації.....	1 шт.
Сервісна книжка.....	1 шт.

*Виробник має право на внесення змін до дизайну, комплектації, а також до технічних характеристик виробу під час постійного вдосконалення своєї продукції без додаткового повідомлення про ці зміни.*

### Будова приладу A1

- Індикатор нагрівання підошви – спалахує під час нагрівання й вимикається, якщо підошва праски нагрілася до заданої температури.
- Кнопка інтенсивної подачі пари (парового удару) – слугує для сильного викиду пари під час прасування з відпарюванням, а також для вертикального відпарювання.
- Кнопка розпилення води – призначена для зволоження білизни.
- Регулятор подачі пари – дозволяє встановити бажану потужність відпарювання тканини залежно від її типу або повністю перекрити подачу пари.
- Кришка резервуара для води.
- Отвір розпилювача води.
- Резервуар для води.
- Підошва з керамічним покриттям і особливим рельєфом для рівномірного розподілу пари по всій поверхні.
- Шарнірне кріплення шнура – збільшує термін його експлуатації та забезпечує більш безпечно використання приладу.
- Шнур електроживлення.

11. Ручка.
12. Механічний регулятор температури підошви.
13. Кнопка «Self Clean» – призначена для самоочищення праски.
14. «Max» – позначка максимального рівня води в резервуарі (у вертикальному положенні праски).
15. Мірна склянка.

## I. ПЕРЕД ПЕРШИМ УВІМКНЕННЯМ

Розпакуйте виріб, видаліть усі пакувальні матеріали та рекламні наклейки.

**⚠ Обов'язково збережіть на місці застережні наклейки, наклейки-покажчики (за наявності) і таблицю з серійним номером виробу на його корпусі! Відсутність серійного номера на виробі автоматично позбавляє вас права на гарантійне обслуговування. Після транспортування або зберігання за низьких температур необхідно витримати прилад за кімнатної температури не менше ніж 2 годин перед увімкненням.**

Повністю розмотайте електрошнур. Корпус і підошву протріть вологовою тканиною, витріть прилад насухо.

**i** На деякі деталі нової праски нанесено захисне покриття, тому після першого увімкнення може з'явитися неприємний запах. Це тимчасове явище, яке є абсолютно безпечним для роботи праски та швидко зникне.

## II. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРАСКИ

Перед початком використання перевіртеся, що вибрані температура й спосіб прасування відповідають вказівкам

на ярлику виробу, який ви збираєтесь прасувати (див. таблицю).

**Таблиця вибору режимів прасування для різних тканин**

Символ на регуляторі нагрівання	Положення регулятора температури	Тип тканини	Рекомендації
Без символу		Акрил	Прасувати обережно. Використання пари є ризикованим, можливе витикання води з підошви праски I, як наслідок, появі плям на тканині
		Поліамідні тканини (капрон, нейлон)	
		Поліуретан	
●	SYNTHETICS	Ацетатні волокна	Тканину краще прасувати з виворітного боку, оскільки вона погано переносить нагрівання. Ацетат швидко схіне та майже не потребує прасування
		Поліестер	Рекомендується прасувати через вологу тканину
● ●	SILK/WOOL	Віскоза	За підвищеної температури змінює колір, прилипає, твердне та руйнується, можлива усадка
		Шовк	Шовкову тканину краще не бризкувати водою, оскільки від нерівномірного зволоження можливе утворення плям
		Вовна	Тканину краще збрізкувати водою або прасувати через вологу тканину. За підвищеної температури можлива усадка
● ● ●	COTTON / LINEN	Бавовна / Льон	Рекомендується режим відпарювання

Автоматична система «Крапля-стоп» запобігає протіканню води й дозволяє прасувати навіть найделікатніші тканини без ризику пошкодити їх.

Порядок експлуатації приладу зображенено на схемі A2.

- i** Не зберігайте праску з водою, щоб уникнути утворення вапняних відкладень та забруднень, які забруднюють тканини в процесі прасування.
- 1. Переведіть регулятор нагрівання підошви в положення OFF, а регулятор подачі пари – в положення 0. Відкрийте кришку резервуара для води. За допомогою мірної склянки налийте в резервуар воду не вище за позначку «MAX» на корпусі приладу (A2.1-3).
- ⚠** УВАГА! Не наливайте воду безпосередньо з-під крана, щоб уникнути її потрапляння всередину корпусу приладу або на шнур електротріхивлення.
- Прилад призначений для роботи з водопровідною водою. Якщо у вашому регіоні дуже жорстка вода, рекомендується змішувати водопровідну та очищену воду в пропорції 1:1.
- 2. Закрійте кришку резервуара. Встановіть праску у вертикальне положення. Повертанням регулятора температури встановіть режим, який відповідає тканині (A2.4-5).
- 3. Встановіть регулятор подачі пари в потрібне положення. Підключіть шнур електротріхивлення до електромережі (A2.6).
- 4. Спалажне індикатор нагрівання підошви. Після того як індикатор нагрівання згасне (підошва нагрілася до встановленої температури), починайте прасування (A2.7).

- Натискання на кнопку розпилення води – окроплення розгладжує тканини (манжети або складки) (A2.8).
- Регулятор подачі пари на різних відмітках шкали, натискання на кнопку подачі пари – паровий удар (різної інтенсивності) горизонтальний або вертикальний (штори або одяг на вішалці). Інтервали між натисненнями на кнопку мають бути не менше ніж 2-3 секунди (A2.10a).
- При вертикальному відпарюванні розташуйте праску вертикально, підошвою у напрямку тканини, що відпарюється. Щоб не зіпсувати делікатні тканини, тримайте праску на відстані декількох сантиметрів від виробів, що відпарюються. Рухаючи праску зверху вниз, виконайте декілька коротких натиснень на кнопку парового удару. Через кожних 5 натиснень переведіть праску в горизонтальне положення (A2.9).
- Установіть регулятор пари в положення 0 – сухе прасування (A2.10b).



УВАГА! Температура пари дуже висока! Щоб уникнути опіків, не допускайте контакту з парою, яка виходить з отворів на підошві праски. Не відпарюйте одяг на людині!

- УВАГА! Постійна подача пари відбувається тільки тоді, коли праска знаходитьться в горизонтальному положенні, за високою температурою підошви. Якщо регулятор подачі пари відкритий (не в положенні 0), за низької температури можливе витікання води з отворів на підошві праски.
- 5. Після завершення роботи встановіть регулятор нагрівання підошви в положення OFF, а регулятор подачі пари – в положення 0.
- 6. Від'єднайте праску від електромережі (A2.11).
- 7. Відкрийте кришку резервуара та злійте воду, перевернув-

- ши праску над раковиною. Обережно порухайте праску, щоб злити залишки води (A2.12-14).
- Дочекайтесь, поки підошва охолоне. Обмотайте шнур електротривилення навколо основи праски. Зберігайте прилад у вертикальному положенні (A2.15).

### ІІІ. ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ

Перед очищеннем підошви праски переконайтесь, що вона відключена від електромережі та повністю охолола. Підошву можна очистити вологого тканиною або губкою.

 **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** занурювати корпус приладу у воду або по-міцнати його під струмінь води!

Не використовуйте абразивні мийні засоби й губки з металевим або абразивним покриттям, а також хімічно агресивні речовини.

Зберігайте прилад у сухому місці подалі від нагрівальних пристрій і прямих сонячних променів. Щоб не пошкодити робочу поверхню, завжди зберігайте праску у вертикальному положенні. Не допускайте зіткнення підошви праски з металевими й іншими твердими предметами.

Завжди зливайте воду з праски, щоб уникнути утворення вапняних відкладень і забруднень на внутрішній поверхні резервуара.

#### Функція самоочищення

Дана функція призначена для очищенння праски від накипу, що утворився в соплах підошви. Рекомендується здійснювати самоочищення праски 2-3 рази на місяць. Чим жорсткіше використовувана вода, тим частіше потрібне самоочищення.

Порядок дій під час використання функції самоочищення зображенено на схемі A3:

- Налійте воду в резервуар до позначки «Max» (A3.1-2).
- Перекрійте подачу пари (прокрутіть регулятор пари вліво до положення 0). Встановіть регулятор температури нагрівання підошви в положення «Max». Підключіть праску до електромережі (A3.3-4).
- Коли індикатор нагрівання згасне, від'єднайте праску від електромережі та помістіть її в горизонтальному положенні над раковою (A3.5-6).
- Натисніть і утримуйте кнопку самоочищення «Self Clean», поки вихід гарячої води й пари з отворів підошви не припиниться. При цьому рекомендується рухати праску вперед-назад. Пара та кипляча вода, що виходять з отворів, виділять забруднення (A3.7).
- Після очищення відкрийте кришку резервуара для води та злийте воду, що залишилася в резервуарі. Закрійте кришку, протріть підошву праски. Зберігайте прилад у вертикальному положенні (A3.8-10).

### ІV. ПЕРЕД ЗВЕРНЕННЯМ ДО СЕРВІС-ЦЕНТРУ

Несправність	Можлива причина	Спосіб усунення
Підошва праски не нагрівається, індикатор нагрівання не горить	Прилад не підключено до електромережі	Підключіть прилад до електромережі
Підошва праски нагрівається погано	Електророзетка несправна	Підключіть прилад до справної електророзетки
	Встановлено дуже низьку температуру нагрівання	Повертаючи регулятор нагрівання підошви праски, встановіть необхідну температуру

Несправність	Можлива причина	Спосіб усунення
Немає пари	Подача пари перекрита	Встановіть регулятор пари в необхідне для вас положення
Інтенсивність подачі пари недостатня	У резервуарі дуже мало води	Заповніть резервуар для води як мінімум на $\frac{1}{4}$
	Регулятор пари стоїть у положенні середньої подачі пари	Повертаючи регулятор, збільште подачу пари
	Діє функція «Крапля-стоп»	Почекайте, поки не буде досягнуто належної температури підошви праски
Пара, що виходить із отворів праски, бруднить білизну	Ви використовували воду з хімічними добавками	Не наливайте в резервуар воду з хімічними добавками
	Ви використовували очищено або пом'якшено воду	Використовуйте звичайну водо-проводну воду або суміш з водо-проводної та очищеної води в пропорції 1:1
	Ви не видалили воду з резервуара після попереднього використання	Проведіть самоочищення прладу. Завжди вилівайте воду з праски після закінчення роботи
Підошва праски забруднилась і бруднить білизну	Було встановлено занадто високу температуру підошви праски	Звіртеся з ярликами на виробі та «Таблицею вибору режимів прасування для різних тканин»
	Ви недостатньо прополоскали білизну або прасувете новий одяг, не прополоскавши його	Очистіть підошву. Прополоскіть одяг, перевіртеся, що на ньому не залишилося мила або інших очищувальних речовин

Несправність	Можлива причина	Спосіб усунення
З отворів підошви праски витікає вода	Встановлено дуже низьку температуру нагрівання підошви	Встановіть регулятор нагрівання підошви в положення ••• або «Max»
На підошві праски пошкодження	Ви поставили праску на металеву підставку Підошва була пошкоджена фурнітурою на одязі (заклепки, застібки-бліскавки, заклепки й інші тверді предмети, які можуть пошкодити підошву праски)	Збільште інтервали між натисненнями кнопки інтенсивної подачі пари Використовуйте спеціальні підставки для праски. Зберігайте праску у вертикальному положенні Під час прасування намагайтесь не зачіпати застібки-бліскавки, заклепки й інші тверді предмети, які можуть пошкодити підошву праски

## V. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

На цей виріб надається гарантія строком на 12 місяців з моменту його придбання. Впродовж гарантійного періоду виробник зобов'язується усунути шляхом ремонту, заміни деталей або заміни усього виробу будь-які заводські дефекти, викликані недостатньою якістю матеріалів або складання. Гарантія набуває чинності тільки у тому випадку, якщо дата купівлі підтверджена печаткою магазину і підписом продавця на оригінальному гарантійному талоні. Справжня гарантія признається лише у тому випадку, якщо прилад застосовувався відповідно до інструкції з експлуатації, не ремонтувався, не розбирався і не був пошкоджений в результаті неправильного поводження з ним, а також збережена повна комплектність

виробу. Ця гарантія не поширюється на природний знос виробу і витратні матеріали (фільтри, лампочки, керамічні і телефонові покриття, гумові ущільнювачі і т. д.).

Термін служби виробу і термін дії гарантійних зобов'язань на нього обчислюються з дня продажу або з дати виготовлення виробу (у разі, якщо дату продажу визначити неможливо).

Дату виготовлення приладу можна знайти в серійному номері, що розташований на ідентифікаційній наклейці на корпусі виробу. Серійний номер складається з 13 знаків. 6-й і 7-й знаки позначають місяць, 8-й – рік випуску пристрою.

Встановлений виробником термін служби приладу складає 3 рокі з дня його придбання за умови, що експлуатація виробу здійснюється відповідно до цієї інструкції і застосовних технічних стандартів.

*Упаковку, посібник користувача, а також сам прилад необхідно утилізувати відповідно до місцевої програми по переробці відходів. Не викидайте такі вироби разом із звичайним побутовим сміттям.*

 Осы бүйімдің пайдаланудың алдында оны пайдалану бойынша нұсқаулықты мүкіятті оқыңыз және анықтамалық ретіндегі сақтаңғыштың көңілдерін сипаттаңыз. Аспапты дұрыс пайдалансаңыз, оның қызмет ету мерзімінде көпке ұзарады.

## ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Өндіруші қауіпсіздік техникасы талаптарын және бүйімдің пайдалану ережелерін ұстанбаудан туындаған зақымдар үшін жауп бермейді.
- Бұл электр аспап тұрмыстық жағдайларда қолданылған құрылғы болып табылады және пәтерлерде, қала сыртындағы үйлерде, қонақ үй номірлерінде, дүкендер, оффистердің тұрмыстық бөлмелерінде немесе өнеркәсіптік емес пайдаланудың басқа жағдайларында қолданыла алады. Құрылғыны өнеркәсіптік немесе кез келген басқа мақсатсыз пайдалану бүйімді дұрыс пайдалану шарттарын бұзу болып табылады. Бұл жағдайда өндіруші ықтимал салдарлар үшін жауп бермейді.
- Құрылғыны электр желіге қосудың алдында оның

кернеуі аспап қоректенуінің номиналды кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз (бүйімның техникалық сипаттамасын немесе зауыттық кестешесін қараңыз).

- Аспаптың тұтынылатын қуатына арналған ұзартқышты пайдаланыңыз. Бұл талапты ұстанбау қысқа тұйықталуға немесе кабельдің тұтануына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты тек жерлендірілген розеткаға қосыңыз – бұл тоқ соғуға қарсы қорғаныстың міндетті талабы. Ұзартқышты пайдаланылғанда ол да жерлендірілгеніне көз жеткізіңіз.
- Аспапты пайдаланған соң, сонымен қатар оны тазалау немесе жылжыту кезінде розеткадан ажыратыңыз. Электр бауды сымынан ұстамай, ашасынан құрғақ қолмен ұстап шығарыңыз.
- Аспап электр желісіне қосылғанша қараусыз қалмауы тиіс.
- Су резервуарын толтырған кезде аспап электр желісінен өшірүлі болуы тиіс.

**STOP** НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жұмыс кезінде аспап қызды! Үтік жұмыс істеп түрған кезде және пайдаланған соң бірден оның табанына қол тигізбеніз. Үтіктеуге арналған арнайы беттерді ғана қолданыңыз. Аспапты қаруасыз қосулы күйінде қалдырмаңыз, пайдаланған соң бірден оны электр желісінен ажыратыңыз.

- Электр қоректену бауын есіктен немесе жылу көздерінің қасында жүргізбеніз. Электр бауы бұралмауын және бүгілмеуін, өткір заттарға, жиһаздың бұрыштары мен шеттеріне тимеуін байқаңыз.

**ECTE САҚТАҢЫЗ:** электр қоректену кабелін кездейсоқ зақымдасаңыз, кепілдік шарттауына сәйкес келмейтін ақауларға, сонымен қатар электр тоғының соғуына әкеліп соқтыруы мүмкін. Зақымданған электр бауы сервис-орталықта жылдам аудыстыруды талап етеді.

- Аспапты тазалаудың алдында ол электр желіден

ажыратылғанына және толық сұғанына көз жеткізіңіз. Аспапты тазалау бойынша нұсқаулықтарды қатаң ұстаныңыз.

**STOP** Аспап корпусын суға батыруға немесе су ағынына түсіруге ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!

- Бұл аспап физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары бар немесе тәжірибесі мен білімі жетіспейтін адамдардың (оның ішінде балалардың) қолдануына арналмаған, мұндай тұлғалар қадағаланып, олардың қауіпсіздігі үшін жауп беретін тұлға осы аспапты қолдануға қатысты нұсқау жасалған жағдайлардан басқа. Балалардың аспаппен, оның жинақтаушыларымен, сонымен қатар зауыттық орамымен ойнауына жол бермеу мақсатында қадағалап отыру қажет. Құрылғыны тазалау және қызмет көрсетуді балалар ересектердің қаруынсыз жасамауы тиіс.
- Аспапты өздігінізben жөндеуге немесе құрылымына өзгеріс енгізуге тыйым салынады. Қызмет көрсету және жөндеу бойынша барлық жұмыстарды

авторландырылған сервис-орталық жасауы керек.  
Біліксіз жасалған жұмыс аспаптың бұзылуына, жарақат  
пен мүлік зақымдануына әкеліп соқтыруы мүмкін.

**STOP** Аспапты кез келген ақауы бар болғанда  
пайдалануға тыйым салынады.

### Техникалық сипаттамалары

Үлгісі .....	RI-C228
Коректену.....	220-240 В, 50 Гц
Куаты.....	2200 Вт
Электр тоғымен зақымданудан қорғау.....	I класс
Басқару типі.....	механикалық
Табан жабындысы .....	керамикалық
Суға арналған резервуар ауқымы .....	400 мл
Қатты бу соққысы.....	100 г/мин
Будың тұрақты түрде берілуі .....	30 г/мин
Күрғақ қүйде үтіктеу.....	бар
Әзін-әзі тазалау функциясы.....	бар
Қақтан қорғаныс .....	бар
«Тамшы-стоп» функциясы .....	бар
Индикациясы.....	светодиодтік
Габаритті көлемі.....	280 x 120 x 151 мм
Нетто салмағы (сусызы).....	1,5 кг ± 3%
Бау ұзындығы.....	2 м

### Жинағы

Үтік .....	1 дана
Өлшеу стаканы .....	1 дана
Пайдалану бойынша нұсқаулық .....	1 дана
Сервистік кітапша .....	1 дана

Өндөруші осындағы өзгерістер туралы қосымша хабарлама-  
стан өз өнімін жетілдіру барысында оның дизайны, жинағы,  
сонымен қатар бұйымның техникалық сипаттамаларына  
өзгеріс енгізуге құқылы.

### Аспаптың құрылымы A1

1. Табанның қызынды индикаторы – қызындырылғанда жаңады және үтік табаны тапсырылған температурага дейін қызғанда өshedі.
2. Буды қарқынды жіберу түймешігі (бу соққысы) – буласа үтікегендеге буды қатты атқылау үшін, сонымен қатар тігінен булау үшін қызмет етеді.
3. Суды шашырату түймешігі – заттарды ылғалдауға арналған.
4. Бу жіберу реттегіші – матаның типіне байланысты оны булаудың қажетті қуатын орнатуға немесе бу жолдарын толық жабуға мүмкіндік береді.
5. Су ыдысының қақпағы.
6. Су бүріккіш тесірі.
7. Су ыдысы.
8. Қыш жабындысы және буды бүкіл бетке біркелкі таратуға арналған ерекше бедері бар табан.
9. Баудың топталы бекітпесі – пайдалану мерзімін ұзартады және аспаптың қауіпсіз пайдалануын қамтамасыз етеді.
10. Электр қоректену бауы.

11. Тұтқа.
12. Табан температурасын механикалық реттегіші.
13. Әзін-өзі тазалау түймешігі «Self Clean» – үткіті өнімділігіне жағымсыз асер ететін қақтан әзін-өзі тазалауға арналған.
14. «Мах» – ыдыста судың ең үлкен деңгейінің белгісі (үткіті тұрганда).
15. Өлшеу стаканы.

## I. АЛҒАШҚЫ ҚОСАР АЛДЫНДА

Бұйымды орамынан шығарып, барлық орау материалдары мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.

 **Корпустағы ескертептін жапсырма, жапсырма-қорсеткіш (бар болса) және бұйымның сериялық номірі бар кестешені орнында міндетті түрде сактаңыз!** Бұйымда сериялық номірі жоқ болса, кепілдік қызмет қорсету құқығынан автомматты түрде айырыласыз.

Тасымалдаған немесе төмен температураларда сактаған соң аспалты қосар алдында кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстай қажет.

Электр сымын толықтай жазыңыз. Тұрқы мен үткітің табанын ылғалды матамен сұртіңіз. Құралды құрғақ етіп сұртіңіз.

 **Жаңа үткітің кейбір бөлшектеріне қорғаныс жабының қапталған, сондықтан бірінші рет қосқан кезде жағымсыз иіс пайдада болуы мүмкін. Бұл құралдың жұмысына қауіпсіз және тез кетептің уақытша құбылыс.**

## II. ҮТІКТІ ПАЙДАЛАНУ

Қолданар алдында үткітедің тәсілі мен таңдалған температура сіздің үткітегелі жатқан бұйымның жапсырмасындағы нұқсауларға сәйкес келетініне көз жеткізіңіз (кестеден қараңыз).

### Әртурлі мата үшін үткітеу режимін таңдау кестесі

Көзү реттегішегі белгі	Температура реттегішін күйі	Мата типі	Кеңестер
Белгісі жоқ		Акрил	Абайлан үткітейіз. Бұды лайдалану тәуекел болып табылады, үткітің табанынан соғып кетуі мүмкін, соның салдарынан матада абыз пайдада болады
		Полиамид ма- талары (ка- прон, нейлон)	
		Полиуретан	
		А ц е т а т тальшықтары	Матаны ішкі жағынан үткітеген жән, өйткені ол қызылдыруды нашар төзеді. Аметтат тез кебеді және үткітеді талап етпейді дерлік
●	SYNTHETICS	Полиэстер	Ылғал мата арқылы үткітеуге кеңес беріледі
		Вискоза	Жоғары температурада түсін өзгереді, жа- бысады, қатайп, бұзылады, отыруы мүмкін
● ●	SILK	Жібек	Жібек матага су бүркемеген жән, өйткені ылғал біркелкі еместігінен айыз қалыптасуы мүмкін
		WOOL	Матаға су себү не месе ылғал мата арқылы үткітеудүркіс болады. Жоғары температурада отыруы мүмкін
● ● ●	COTTON	Мақта/ Зыбыр	Буландыру режиміне кеңес беріледі

Автоматты «Тамшы-стоп» жүйесі соғызбайды және ең бязы матаны зақымдау тәуекелісіз үткітеуге мүмкіндік береді.

Құралды пайдалану реті A2 сыйбанұсқасында бейнеленген.

**i** Матаны үтіктеу барысында былғайтын әк тұнбалары мен лас қалыптастырмау үшін үтікті сүмен сактамаңыз.

1. Табан қызы реттегішін OFF күйіне, бужіберу реттегіші 0 күйіне ауыстырыңыз. Су ыдысы қақпағын ашыңыз. Өлшеу стаканы көмегімен ыдысқа аспап корпусындағы «Max» белгісінен асырмай су қыйыныз ([A2.1-3](#)).

**△ НАЗАРАУДАРЫҢЫЗ!** Су аспап корпусының ішіне немесе электр қоректену бауына тимену үшін оны кранның өзінен құйманың. Аспап құбырдағы сүмен жұмыс істеге арналған. Егер өніріңізде су ете кермек болса, құбырдағы және инерсалысдандырылған суды 1:1 пропорциясымен арапастыруға кеңес беріледі.

2. Үйдіс қақпағын жабыңыз. Үтікті тік қойыңыз. Температура реттегішін бұрып, үтіктелетін матаға сәйкес келетін белгіні аспап корпусындағы белгінің ([A2.4-5](#)).
3. Бужіберу реттегішін қажетті күйге орнатыңыз. Үтікті электржелігे қосыңыз ([A2.6](#)).
4. Қызу индикаторы жанады. Қызу индикаторы өшкен соң (табан бекітілген температуралық дейін қызған соң) үтіктей бастаңыз ([A2.7](#)).
  - Шашырату батырмасын басыңыз – үтіктеулі матаны бұрку (жең бұкпесі немесе бұрме) ([A2.8](#)).
  - Бу жіберу реттегіші әртүрлі шкала белгісінде, бу жіберу батырмасын басыңыз – бу тиу (әртүрлі қарқындылық) жатық немесе вертикалды (перед немесе ілгіштегі) киймді). Басу арасындағы интервалдар кем дегенде 2-3 секунд болуы керек ([A2.10a](#)).
  - Тігінен булау – үтікті тік, табанын буланатын матаға қаратып, орналастырыңыз. Биязы матаны бұлдірмейу үшін үтікті бу-

ланатын бұйымдардан бірнеше сантиметр аралығында ұстаңыз. Үтікті жоғарыдан төмен жылжытп, қарқынды бу жіберу түймешігін кішкентай үзілістермен басыңыз. 5 рет басқан сайын үтікті көлденен қүйге ауыстырыңыз ([A2.9](#)).

- Бу реттегішін 0 күйіне орнатыңыз – құргақ күйде үтіктеу ([A2.10b](#)).

**STOP НАЗАРАУДАРЫҢЫЗ!** Бу температурасы ете жоғары! Күйін қалмау үшін үтік табанындағы тесіктерден шығатын буға тименіз. Адамың үстіндегі күйді бламанаңыз!

**△ НАЗАРАУДАРЫҢЫЗ!** Үтік көлденен қүйде тұрып, табанының температурасы жоғары болғанда ғана бу үнемі беріліп тұрады. Егер бу жіберу реттегіші ашиқ тұрса (0 күйіндеге емес), төмөнгі температурада үтік табанындағы тесіктерден су агуы мүмкін.

5. Жұмыс аяқталысымен табанды қыздыру реттегішін OFF күйіне, бу жіберу реттегішін 0 күйіне орнатыңыз.
6. Үтікті электржелісінен ажыратыңыз ([A2.11](#)).
7. Су ыдысы қақпағын ашыңыз және үтікті раковинаның үстінде аударып, суды ыдыстан төгіңіз. Су қалдықтарын төгу үшін үтікті абайлап сілкіңіз ([A2.12-14](#)).
8. Табан сұығанын құтіңіз. Электр қоректену бауын үтіктің сыртына ораңыз. Аспапты тік күйде сактаңыз ([A2.15](#)).

### III. АСПАПТЫ КҮТУ

Үтік табанын тазалаудың алдында ол электр желіден ажырап тұрғанына және толық сұығанына көз жеткізіңіз. Табанды ылғал матамен немесе губкамен тазалауға болады.

**⚠ Аспап корпусын сұға батыруға немесе су ағынына түсіруге ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!!**

Абразивті жуу құралдарын және жабындысы металл немесе абразивті губкаларды, сонымен қатар химиялық агрессивті заттарды пайдаланбаңыз.

Аспапты қыздыру аспаптары мен тікелей күн сәулелерінен алыс құрғақ жерде сақтаңыз. Жұмыс бетіне закым тигізу үшін үтікті ылғы тік күйінде сақтаңыз. Үтік табанын металдық және басқа қатты заттарға тигізбеніз.

Әк тұнбаларының пайда болуы мен резервуардың ішкі бетіндегі ластанудың.

### Өзін-өзі тазалау функциясы

Осы функция үтікті табан шүмектерінде қалыптастан қақтан тазалауға қызымет етеді. Өзін-өзі тазалау шарасын айна 2-3 рет жүргізуге көнеш беріледі. Пайдаланылатын су кермек болғанымен өзін-өзі тазалау да жирик болуы керек.

Әрекет тәртібі өздігінен тазалану функциясын пайдалану кезіндегі әрекеттің тәртібі A3 схемасында көрсетілген:

- Суды ыдыска «Max» белгісіне дейін күйіңиз (A3.1-2).
- Буды жабындыз (бу реттегішін солға 0 күйіне дейін бұрыңыз). Табанды қыздыру температурасы реттегішін «Max» күйіне орнатыңыз. Үтікті электржеліге қосыңыз (A3.3-4).
- Қызу индикаторы өшкенде үтікті электр желісінен ажыратыныз және раковинаның үстінде көлденен қүйде үстаңыз (A3.5-6).
- «Self Clean» өзін-өзі тазалау түймешігін басыңыз және табан тесіктерінен ыстық су мен бу шығуы тоқтағанша

үстаңыз. Бұл кезде үтікті алға-артқа шайқауға кеңес беріледі. Тесіктерден шығатын бу мен қайнаган су кірді көтіреді (A3.7).

- Тазалаған соң су ыдысы қақпағын ашыңыз және ыдыста қалған суды төгіңіз. Қақпақты жабыңыз. Аспапты тік қүйде сақтаңыз (A3.8-10).

## IV. СЕРВИС-ОРТАЛЫҚҚА ЖОЛЫҒАР АЛДЫНДА

Ақау	Ықтимал себебі	Жою адісі
Үтік табаны қыздырайтын, қызу индикаторы жанбайды	Аспап электр желіге қосылмаған	Аспапты электр желіге қосыңыз
	Электр розетка ақаулы	Аспапты жән электр розеткада қосыңыз
Үтік табаны апсіз қыздады	Қыздырудың өте аз температурасы орнатылған	Үтік табанын қыздыру реттегішін бұрап, қажетті температуралы орнатыңыз
Бужок	Будың жіберілуі жабық	Бу реттегішін сізге керек күнгө орнатыңыз
Бу жіберу карқындылығы жетпейді	Үйдиста су өте аз	Су ыдысын кем дегендеге ¼ толтырыңыз
	Буреттегіші буды орташа жіберу күйінде тұр	Реттегішті бұрып, жіберілетін буды көбейтіңіз
	«Тамшы-стоп» функциясы қосулы	Үтік табанының жарамды температурасы болғанын күтіңіз

Ақау	Ұқытмал себебі	Жою адісі
Үтік табаны тесіктерінен шығатын бұзатының бызығайды	Сіз химиялық қоспалары бар суды пайдаландының	Ыдықса химиялық қоспалары бар суды құйманыз
	Сіз минералсыздандырылған немесе жұмсақ суды пайдаландының	Кадімгі құбырдағы суды немесе құбырдағы және минералсыздандырылған судын 1:1 пропорциинде жында қоспасын пайдаланының
	Сіз алдыңын пайдаланған соң ыстыстан суды кетірмейдің	Аспалты вәзін-өзі тазалатыңыз. Жұмыс ақтаған соң суды үтіктен ылғы төгіп тұрыңыз
Үтік табаны кірлеп, күімді бызығайды	Үтік табанының өте жоғары температурасы орнатылды	Бұйымдағы жапсирма мен «Әртүрлі матарап шүйінгек режимін таңдау кестесін» салыстырыңыз
	Кірді жететіндегі шаймадының немесе жаңа күімді шаймай үткеп жатырыз	Табанды тазаланың. Күімді шайыңыз, үстінде сабын немесе басқа тазалау құралы қалмаганына көз жеткізіңіз
Үтік табаны тесіктерінен су ағады	Қыздырудың өте аз температурасы орнатылған подушы	Табанды қыздыру реттегішін • • • немесе «Max» күйіне орнатыңыз
	Карқынды бу жіберу түймешігін жи и басылғанынан табан температурасы өте төмен	Қарқынды бу жіберу түймешігін басу аралығын көбейтіңіз
Үтіктік табанында сыйзаттар мен басқа зақымдар бар	Сіз үтікті металдық бетке койдышыңыз	Үтіктік арнайы түпқожамаларын пайдаланыңыз. Үтікті тік күйде сактаңыз
	Табан күімдегі фурнитуралармен (тойтарма, сырғыла, түйме және т.б.) зақымданы	Үтіктеу барысында үтік табанын зақымдауды мүмкін сырғыла, тойтарма мен басқа қатты заттарға тимеуге тырысыңыз

## V. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйымға сатып алынған сәттен 12 ай мерзіміне кепілдік беріледі. Өндіруші кепілдік кезеңі ішінде жөндеу, белшектерді ауыстыру немесе бүкіл бұйымды ауыстыру жолымен материалдар немесе құрылдың сапасы жетіспеушілігінен туындаған кез келген зауыттық ақауларды жоюға міндеттеннеді. Кепілдік тек сатып алу күні түпнұсқалық кепілдік талонында дүкен мөрімен және сатушы қолымен расталған жағдайдаға ғана күшіне енеді. Осы кепілдік тек бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес қолданылған, жөнделмелеген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істемеу нәтижесінде зақымданбаған, сонымен қатар бұйымның толық жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бұйымның табиғи тозуына және шығын материалдарына таралмайды (сүзгілер, шамдар, қыш және тефлондық тығызыдауыштар және т.б.).

Бұйымның қызмет мерзімі мен кепілдік міндеттемелердің жарагамдылық мерзімі өндірілген кезден бастап немесе бұйым жасалған кезден бастап есептеледі (егер сатылған күнін анықтау мүмкін болmasa).

Аспалтың өндірілген кезі бұйым корпусындағы сәйкестендірү жапсарында орналасқан сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 6-ші және 8-ші белгілер айды, 8-ші – құрылғы шыққан жылды білдіреді.

Өндіруші бекіткен аспалтың қызмет ету мерзімі бұйымның пайдаланылуы осы нұсқаулық пен қолданылатын техникалық стандарттарға сәйкес жүргір жағдайында сатып алынған күнінен 3 жыл құрайды.

Орамды, пайдалануши нұсқаулығын, сонымен қатар аспаптың өзін қалдықтарды қайта өндөу бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес пайдага асыру керек. Мұндай бүйімдердің әдеттегі тұрмыстық қоқыспен тастамаңыз.



*Înainte de a utiliza acest produs, citiți cu atenție manualul de exploatare și păstrați-l ca referință. Utilizarea corectă a dispozitivului va prelungi considerabil durata de exploatare.*

## MĂSURI DE SECURITATE

- Producătorul nu este responsabil pentru daune cauzate de nerespectarea cerințelor tehnicii securității și regulilor de exploatare a produsului.
- Acest aparat electric de pentru în condiții de uz casnic și poate fi aplicat în apartamente, case de țară, camere de hotel, în menajere interioare în magazine, birouri sau în alte condiții similare de exploatare neindustrială. Utilizarea industrială sau orice altă utilizare necorespunzătoare a dispozitivului va fi considerată ca încălcare a condițiilor adecvate de funcționare a produsului. În acest caz producătorul nu este responsabil pentru posibilele consecințe.
- Înainte de a conecta dispozitivul la o priză electrică, verificați dacă tensiunea ei coincide cu tensiunea nominală de alimentare a dispozitivului (vedeti caracteristicile tehnice sau tablă din fabrică a produsului).



- Folosiți un cablu prelungitor, calculat la necesarul de putere a dispozitivului. Nerespectarea acestei cerințe poate duce la scurtcircuit sau incendiu de cablu.
- Conectați aparatul numai la prize, care au legătura cu pământul – aceasta este o cerință obligatorie de protecție împotriva șocurilor electrice. Folosind un cablu prelungitor, asigurați-vă că acesta are, de asemenea, legătură cu pământul.
- Deconectați aparatul din priză după utilizare, precum și în timpul de curățare sau de deplasare. Scoateți cablul electric din priză cu mâinile uscate, țineți-l de stecher și nu de cablu.
- Dispozitivul nu trebuie să fie lăsat nesupravegheat până când este conectat la rețeaua de alimentare.
- În timpul umplerii rezervorului de apă dispozitivul trebuie să fie deconectat de la rețeaua de alimentare.

**ATENȚIE!** În timpul funcționării dispozitivul se încălzește! Nu atingeți cu mâinile talpa fierului de călcăt în timpul funcționării lui și imediat după utilizare. Utilizați doar suprafețe

*speciale pentru călcat. Nu lăsați dispozitivul în funcțione nesupravegheat, deconectați-l de la rețeaua electrică imediat după utilizare.*

- Nu întindeți cablul de alimentare pe sub uși sau în apropierea surselor de căldură. Asigurați-vă că cablul electric nu s-a sucit și nu s-a îndoit, nu este în contact cu obiecte ascuțite, colțuri și margini de mobilier.



*RETINETI: deteriorările aleatoare a cablului de alimentare electrică pot provoca defecte, care nu corespund condițiilor de garanție, precum și la soc electric. Cablul electric deteriorat necesită înlocuire de urgență în centru service.*

- Înainte de a curăța aparatul, asigurați-vă că el este deconectat de la priză și este complet răcit. Urmați strict instrucțiunile pentru curățarea aparatului.



*SE INTERZICE de scufundat corpul aparatului în apă sau de-l pus sub jet de apă!*

- Acest dispozitiv nu este destinat pentru utilizarea de către persoanele (inclusiv copiii), care au dereglați

fizice, nervoase sau psihice sau duc lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazurilor, în care astfel de persoane se află sub supraveghere sau au fost instruite în privința utilizării acestui aparat de către persoană responsabilă pentru siguranța lor. Este necesar să se efectueze o supraveghere asupra copiilor cu scopul neadmiterii acestora a jocurilor cu aparatul, accesoriilor, precum și cu ambalaul de fabrică. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie să se efectueze de către copiii nesupravegheați de adulți.

- Se interzice repararea aparatului independent sau efectuarea modificărilor în structura acestuia. Repararea aparatului trebuie să fie efectuată exclusiv în centrul de service specializat autorizat. Reparația efectuată neprofesional poate duce la defecțiuni, leziuni și deteriorarea bunurilor.



*Nu utilizați dispozitivul în cazul oricărui defect.*

## Caracteristici tehnice

Model.....	RI-C228
Tensiune de alimentare.....	220-240 V, 50 Hz
Putere.....	2200 W
Protecția împotriva electrocucării.....	clasa I
Tip de control.....	mechanic
Acoperirea de talpă.....	ceramică
Volumul rezervorului de apă .....	400 ml
Șut puternic cu aburi.....	100 g/min
Eliminarea continuă a aburului .....	30 g/min
Călcatul uscat.....	este
Funcția de autocurătare.....	este
Sistem de protecție împotriva depunerii de calcar .....	este
Funcția "Anti-picături" .....	este
Indicația.....	LED
Dimensiunile de gabarit .....	280 x 120 x 151 mm
Greutatea netă (fără apă) .....	1,5 kg ± 3%
Lungimea cablului de alimentare.....	2 m

## Completare

Fier de călcat.....	1 buc.
Pahar cotat.....	1 buc.
Instrucțiuni de utilizare .....	1 buc.
Carte de service.....	1 buc.

Producătorul își rezervă dreptul de a modifica designul, conținutul, precum și caracteristicile tehnice ale dispozitivului pe parcursul perfectionării dispozitivului fără anunțare prealabilă privind astfel de modificări.

## Construcția dispozitivului A1

- Indicatorul de încălzire a tălpii – se iluminează la încălzire și se stinge când talpa fierului de călcat s-a încălzit până la temperatura setată.
- Butonul de alimentare intensivă cu aburi (șut cu aburi) – servește la evacuarea puternică a aburului în timpul călcătului cu aburi, precum și tratării verticale cu aburi.
- Butonul de pulverizare a apei – servește la umezirea rufelor.
- Regulatorul de alimentare cu aburi – permite setarea puterii necesare de tratare cu aburi a țesăturii în dependență de tipul ei sau blocarea completă a alimentării cu aburi.
- Capacul rezervorului de apă.
- Orificiul pulverizatorului de apă.
- Rezervorul de apă.
- Talpă cu acoperire ceramică și relief special pentru pulverizarea uniformă a aburului pe toată suprafața.
- Fixarea articulată a cablului – majorează durata lui de exploatare și face utilizarea fierului de călcat mai sigură.
- Cablu de alimentare.
- Mâner.
- Regulatorul mecanic al temperaturii tălpii.
- Butonul de autocurătare „Self Clean” – este prevăzut pentru autocurătarea fierului de călcat de depunerile de calcar, care
- „Max” – marcajul nivelului maxim al apei în rezervor (în poziția verticală a fierului de călcat).
- Pahar cotat.

## I. ÎNAINTE DE PRIMA CONECTARE

Deschideți dispozitivul, înlăturați toate materialele de ambalare și autocolante promotionale.

 **Păstrați obligatoriu pe loc autocolante de avertizare, autocolante-indicatoarele (în cazul prezenței lor) și plăcuța cu numărul de serie a dispozitivului pe corpul lui!** Lipsa numărului de serie pe dispozitiv va anula automat drepturile de deservire garantată.

După transportarea sau păstrarea la temperaturi joase este necesar să mențineți dispozitivul la temperatura camerei nu mai puțin două ore înainte de conectare.

Relaxați-vă complet cablul de alimentare. Ștergeți carcasa și talpa fierului de călcat cu o cârpă umedă. Ștergeți dispozitivul cu uscat.

 **Pe careva detalii ale noului fier de călcat este aplicat un strat protector, de aceea la prima conectare poate apărea un miros neplăcut. Acesta este un fenomen temporar, care este perfect sigur pentru activitatea dispozitivului și repeade dispare.**

## II. UTILIZAREA FIERULUI DE CĂLCAT

Înainte de începutul utilizării asigurați-vă, că temperatura selectată și modul de călcat corespund instrucțiunilor de pe eticheta produsului, pe care dumneavoastră dorîți să-l călcați (urmăriți tabelul).

**Tabel de selectare a regumurilor de călcat pentru diferite tipuri de țesături**

Simbol pe reglator de încălzire	Pozitia regulatorului de temperatură	Tip de țesătură	Recomandări
Fără simbol		Acril Țesături din poliamidă (capron, nilon)	Călcați cu precauție. Utilizarea aburului este riscantă, este posibilă scurgerea apei din talpa fierului de călcat, și ca urmare apariția petelor pe țesătură
		Poliuretan	
		Fibre din acetat	Călcați mai bine țesătură pe partea dorsală, deoarece ea nu este rezistentă la încălzire. Acetatul se usuca repede și practic nu necesită a fi călcat
•	SYNTHETICS	Poliester	Se recomandă călcarea printr-o cârpă umedă
		Viscoză	La temperatură înaltă își schimbă culoarea, se lipește, se întărește și se distrug, este posibilă contracția țesăturii
••	SILK/WOOL	Mătase	Preferabil de a nu stropi țesătura de mătase cu apă, deoarece de la umezirea neuniformă este posibilă apariția petelor
		Lână	Preferabil de a stropi țesătura cu apă sau a o călca printr-o cârpă umedă. La temperatură înaltă este posibilă contracția țesăturii
•••	COTTON/LINEN	Bumbac/ In	Se recomandă regim de tratare cu aburi

Sistemul automat „Anti-picături” împiedică scurgerea apei și permite călcătul chiar și al țesăturilor delicate fără riscul de a le deteriora. Ordinea utilizării dispozitivului este descrisă în schema A2.

- i** *Nu păstrați fierul de călcat cu apă pentru a preveni formarea depunerilor de calcar și murdărie care murdăresc țesăturile în timpul călcătului.*
- 1. Rotiți regulatorul de încălzire a tălpii în poziția OFF, iar regulatorul de alimentare cu aburi în poziția 0. Deschideți capacul rezervorului de apă. Cu ajutorul paharului cotat turnați în rezervor apă nu mai sus de marcajul „Max” pe corpul dispozitivului (A2.1-3).
- ⚠ ATENȚIE!** Nu turnați apă direct de la robinet, pentru a evita nimerirea acesteia pe corpul dispozitivului sau pe cablul de alimentare. Dispozitivul este destinat pentru activitatea cu apă de la robinet. Dacă în regiunea dumneavoastră apa este foarte dură, vă recomandăm să amestecați apa de la robinet și apa curățată în proporția de 1:1.
- 2. Închideți capacul rezervorului. Plasați fierul de călcat în poziție verticală. Cu rotirea regulatorului de temperatură setați simbolul mod de corespunzător al țesăturii călcate (A2.4-5).
- 3. Instalați regulatorul de alimentare cu aburi în poziția necesară. Conectați fierul de călcat la rețeaua electrică (A2.6).
- 4. Se va ilumina indicatorul. După ce indicatorul de încălzire se va stinge (talpa s-a încălzit pînă la temperatura setată) începeți călcătul (A2.7).
- Apăsarea butonului de pulverizare – pulverizarea netezește țesătura (manșete sau pliuri) (A2.8).

- Regulatorul de aburi la diferite altitudini de scară, apăsarea butonului emiterii aburului – impulsul de abur (de intensitate diferită) orizontală sau verticală (perdele sau haine pe umerăse). Intervalele între apăsări trebuie să fie nu mai puțin de 2-3 secunde (A2.10a).
- Poziționați fierul de călcat vertical, cu talpa spre direcția țesăturii tratate cu aburi. Țineți fierul de călcat la câțiva centimetri de la articolul tratat cu aburi, pentru a nu deteriora țesăturile delicate. Conducând fierul de călcat de sus în jos, efectuați câteva apăsări scurte pe butonul șutului cu aburi. După fiecare 5 apăsări, puneti fierul de călcat în poziția orizontală (A2.9).
- Regulatorul de alimentare cu aburi în poziția 0 – călcătul uscat (A2.10b).



**ATENȚIE!** Temperatura aburului este foarte înaltă! Pentru a preveni arsurile, nu admiteți contactul cu aburul care ieșe din orificiile de pe talpa fierului de călcat. Nu tratați haina cu aburi îmbrăcată pe o persoană!

**ATENȚIE!** Alimentarea continuă a aburului se produce numai atunci, când fierul de călcat se află în poziția orizontală, la temperatură înaltă a tălpii. Dacă regulatorul de alimentare cu aburi este deschis (nu în poziția 0), la temperatură joasă este posibilă scurgerea apei din orificiile tălpii fierului de călcat.

- 5. La finalizarea lucrului plasați regulatorul de încălzire a tălpii în poziția OFF, iar regulatorul de alimentare cu aburi în poziția 0.
- 6. Deconectați fierul de călcat de la rețeaua electrică (A2.11).
- 7. Deschideți capacul rezervorului de apă și scurgeți apa din rezervor, întorcând fierul de călcat deasupra chiuvetei. Agitați ușor fierul de călcat, pentru a surge reziduurile de apă (A2.12-14).

8. Așteptați pînă când talpa se va răci. Înfășurați cablul de alimentare în jurul bazei fierului de călcat. Păstrați dispozitivul în poziție verticală (A2.15).

### III. ÎNTREȚINEREA DISPOZITIVULUI

Înainte de curățarea tălpiei fierului de călcat, asigurați-vă că acesta este deconectat de la rețeaua electrică și s-a răcit complet. Puteti curăța fierul de călcat cu o cărpă umedă sau un burete.

 **SE INTERZICE de scufundat corpul aparatului în apă sau de-l pus sub jet de apă!**

*Nu utilizați detergenti abrazivi și burete cu acoperire metalică sau abrazivă, precum și substanțe chimice agresive.*

Păstrați dispozitivul la un loc uscat, departe de lumina directă a soarelui și dispozitivele de încălzire. Pentru a evita deteriorarea suprafetei de lucru, întotdeauna păstrați fierul de călcat în poziția verticală. Nu admiteți contactul tălpiei fierului de călcat cu obiecte metalice sau alte dure.

Întotdeauna scurgeți apa din fierul de călcat, pentru a preveni acumularea depunerilor de calcar și murdăria de pe suprafața interioară a rezervorului.

#### Funcția de autocurățare

Servește pentru curățarea fierului de călcat de la depunerile de calcar formate în duzele tălpiei. Se recomandă efectuarea procedurii de autocurățare de 2-3 ori pe lună. Cu cât apa utilizată este mai dură, cu atât mai des este necesară autocurățarea.

Ordinea este descrisă în schema A3:

1. Turnați apă în rezervor pînă la marcajul „Max” (A3.1-2).

2. Opriti alimentarea cu aburi (rotiți reguatorul de aburi spre stânga în poziția 0). Plasați regulatorul temperaturii de încălzire a tălpiei în poziția „Max”. Conectați fierul de călcat la rețeaua electrică (A3.3-4).
3. Când indicatorul de încălzire se va stinge, deconectați fierul de călcat de la rețeaua electrică și plasați-l în poziția verticală deasupra chiuvetei (A3.5-6).
4. Apăsați și mențineți apăsat butonul de autocurățare „Self Clean”, pînă când apa și aburul fierbințe vor ieși din orificiile tălpiei. În acest timp se recomandă agitarea fierului de călcat înainte și înapoi. Aburul și apă clocoță careiese vor îndepărta murdăria (A3.7).
5. Dupa curățare deschideți capacul rezervorului de apă și scurgeți apa rămasă în rezervor. Închideți capacul. Păstrați dispozitivul în poziția verticală (A3.8-10).

### IV. ÎNAINTE DE A APELA LA UN CENTRU DE DESERVIRE

Defectul	Cauza posibilă	Metoda de înălțurare
Talpa fierului de călcat nu se încălzește, indicatorul de încălzire nu se iluminează	Dispozitivul nu este conectat la rețeaua electrică	Conectați dispozitivul la rețeaua electrică
	Priza electrică nu este în stare de funcționare	Conectați dispozitivul la priza electrică în stare de funcționare
Talpa fierului de călcat se încălzește slab	Este setată temperatura de încălzire prea joasă	Cu rotirea reguatorului de încălzire a tălpiei fierului de călcat setați temperatura necesară de încălzire

Defectul	Cauza posibilă	Metoda de înlăturare	Defectul	Cauza posibilă	Metoda de înlăturare
Lipsește aburul	Alimentarea cu aburi este blocată	Instalați regulatorul de alimentare cu aburi în poziția necesară	Din orificiile tălpiei fierului de călcat se scurge apa	Temperatura tălpiei este prea joasă din cauza apă-sărilor frecvente a butonului de alimentare intensivă cu aburi	Majorați intervalele între apăsările butonului de alimentare intensivă cu aburi
Intensitatea alimentară cu aburi nu este suficientă	În rezervor este prea puțină apă	Umpleți rezervorul de apă minim de $\frac{1}{4}$	Pe talpa fierului de călcat sunt zgârieturi sau alte deteriorări	Ati aşezat fierul de călcat pe suportul din metal	Utilizați suporturi speciale pentru fierul de călcat Păstrați dispozitivul în poziție verticală.
	Regulatorul aburului este plasat în poziția aburului mediu	Rotind regulatorul, majorați alimentarea cu aburi			Străduiți-vă în procesul călcătului să nu atingeți fermoarele, niturile și alte obiecte dure care pot deteriora talpa fierului de călcat
	Acționaază funcția „Anti-picături”	Așteptați până când va fi atinsă temperatura necesară a tălpiei fierului de călcat			
Aburul careiese din talpa fierului de călcat murdărește rufele	Ati utilizat apa cu aditivi chimici	Nu umpleteți în rezervorul apă cu aditivi chimici			
	Ati utilizat apă demineralizată sau dedurizată	Utilizați apă obișnuită de la robinet sau un amestec de apă din robinet cu apă demineralizată în proporție de 1:1			
	Nu ati înlăturat apa din rezervor după utilizarea anterioară	Efectuați autocurățarea dispozitivului. Întotdeauna scurgeti apa din fierul de călcat la finalizarea lucrului			
Talpa fierului de călcat este murdară și murdărește rufele	A fost setată temperatura prea înaltă a tălpiei fierului de călcat	Consultați etichetele de pe articole și "Tabelul de selectare a regimurilor de călcat pentru diferite tipuri de țesături"			
	Rufelete au fost clătite insuficient sau Dvs călcăti hainele noi fără a le călti preventiv	Efectuați curățarea tălpiei. Clătiți hainele, asigurați-vă de faptul, că pe ele nu au râmas elemente de săpun sau alți detergenți			
Din orificiile tălpiei fierului de călcat se scurge apa	Este setată temperatura de încălzire a tălpiei prea joasă	Plasați regulatorul de încălzire a tălpiei în poziția *** sau „Max”			

## V. OBLIGAȚII DE GARANȚIE

Pentru acest produs se acordă un termen de garanție de 12 luni de la momentul procurării. În timpul perioadei de garanție producătorul se obligă să înlăture prin reparare, schimbare a pieselor sau schimbare a produsului complet orice defecte de fabrică provocate de calitatea insuficientă a materialelor sau de rasamblare. Garanția intră în vigoare numai în cazul în care data procurării este confirmată prin stempila magazinului și semnătura vînzătorului pe talonul de garanție original. Prezenta garanție se recunoaște numai în cazul în care produsul a fost utilizat în conformitate cu instrucțiunea de exploatare, nu a fost reparat, nu a fost dezasamblat și nu a fost defectat în rezultatul manipulării incorecte, precum și păstrată toată completarea produsului. Prezenta garanție nu se răspindește asupra uzurei normale a produsului și asupra consumabilelor (filtrelor, becului, acoperirilor ceramice și de teflon, garniturilor de etanșare etc.).

Termenul de exploatare a produsului și termenul de valabilitate a garanției se calculează de la data vânzării sau de la data fabricării produsului (în cazul în care data de vânzare e imposibil de determinat).

Data fabricării dispozitivului poate fi găsită în numărul de serie, amplasat pe eticheta de identificare atașată pe carcasa produsului. Numărul de serie este format din 13 simboluri. Simbolurile 6 și 7 indica luna, 8 – anul de producere a dispozitivului.

Termenul de servire a aparatului stabilit de producător constituie 3 ani din momentul procurării cu condiție că exploatarea produsului este efectuată în corespondere cu instrucțiunea dată și standardele tehnice.

*Ambalajul, îndrumătorul utilizatorului, precum și aparatul este necesar de utilizat în conformitate cu programul local de prelucrare a deșeurilor. Nu aruncați astfel de produse împreună cu gunoiul obișnuit.*



Производитель: «Гауэр Пойнт Инк. Лимитед» №1202 Хай Юн Гэ (В1) Лин Хай Шан Чжучан Сямейлин Футъян, Шенъжень, Китай, 518049. По лицензии REDMOND Индастриал Груп, ЛЛСи Уан Коммерс Плаза, 99 Вашингтон-авеню, сьют 805А, Олбани, Нью-Йорк, 12210, Соединенные Штаты Америки.

Импортер: ООО «АЛЬФА», 195027, г. Санкт-Петербург, Свердловская набережная, д. 44, литер Б.

© REDMOND. Все права защищены. 2016

Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

Produced by Redmond Industrial Group LLC  
One Commerce Plaza, 99 Washington Ave, Ste. 805A  
Albany, New York, 12210, United States  
[www.redmond.company](http://www.redmond.company)  
[www.multivarka.pro](http://www.multivarka.pro)  
Made in China

RI-C228-CIS-UM-2